

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 25

**Minutes of the meeting held on Wednesday 24 April 2013 at 11:00 am,
Thursday 25 April 2013 at 9:00 am, Friday 26 April 2013 at 9:00 am,
Monday 29 April 2013 at 9:00 am, Tuesday 30 April 2013 at 9:00 am
and Thursday 2 May 2013 at 9:00 am**

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Schedule of Routes (Citybus Limited) Order 2013 (gazetted on 19.4.2013)	55/2013
2. Schedule of Routes (Citybus Limited) (North Lantau and Chek Lap Kok Airport) Order 2013 (gazetted on 19.4.2013)	56/2013

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
3. Schedule of Routes (Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited) Order 2013 (gazetted on 19.4.2013)	57/2013
4. Schedule of Routes (New Lantao Bus Company (1973) Limited) Order 2013 (gazetted on 19.4.2013)	58/2013
5. Schedule of Routes (New World First Bus Services Limited) Order 2013 (gazetted on 19.4.2013)	59/2013
6. Air Pollution Control (Amendment) Ordinance 1993 (Commencement) Notice 2013 (gazetted on 19.4.2013)	60/2013
7. Air Transport (Licensing of Air Services) (Amendment) Regulation 2011 (Commencement) Notice (gazetted on 19.4.2013)	61/2013

Other Papers

1. No. 91 - The 24th Report on the Work of the Advisory Committee on Post-service Employment of Civil Servants
(1 January - 31 December 2012)
(published on 17.4.2013)
2. Report No. 15/12-13 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments
(published on 17.4.2013)

Questions

Written replies to Questions 1 to 22 as set out on the Agenda were tabled.

Bills

First Reading and Second Reading

- Arbitration (Amendment) Bill 2013 : The Secretary for Justice
- Merchant Shipping (Seafarers) (Amendment) Bill 2013 : Secretary for Transport and Housing
- Betting Duty (Amendment) Bill 2013 : Secretary for Home Affairs
- Inland Revenue (Amendment) Bill 2013 : Secretary for Financial Services and the Treasury

After the above Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure, the public officers moved the Second Reading of the Bills respectively. The President proposed the questions on the Second Reading of the respective Bills and referred them to the House Committee in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure. The debates on the Bills were adjourned.

Resumption of Second Reading debate and Committee stage

- Appropriation Bill 2013 : Financial Secretary

The Second Reading debate on the above Bill, which was moved on 27 February 2013, resumed. After Members and public officers had respectively spoken, question on the Second Reading of the Bill was put and agreed to (details of division in **Appendix 1**). The Bill was read the second time and committed to a committee of the whole Council.

(During the Committee stage of the Bill, the meeting was suspended at 10:00 pm on 24 April 2013, 9:52 pm on 25 April 2013, 12:58 pm on 26 April 2013, 9:48 pm on 29 April 2013 and 12:59 pm on 30 April 2013, and resumed at 9:00 am on 25, 26, 29 and 30 April 2013 and 2 May 2013.)

The Council went into committee and considered the Bill. In accordance with Rule 68 of the Rules of Procedure, the committee first considered the Schedule to the Bill. The Chairman proposed the question that the sums for the 26 heads, as set out in the Official Record of Proceedings, to which no amendments were proposed stand part of the Schedule. After Members had spoken, the question was put and agreed to (details of division in **Appendix 2**).

The committee proceeded to consider a total of 710 amendments proposed by five Members to the Bill as set out on the Agenda. The Chairman directed that 113 joint debates and 35 individual debates on amendments be held, and the amendments be voted upon one by one after all the debates had been held.

Members respectively spoke in the first four debates covering a total of 134 amendments to Head 21. During the fifth debate on five amendments to Head 22, Hon Albert CHAN drew the attention of the Chairman to the absence of a quorum. The Chairman then directed the Clerk to summon Members to the meeting.

Next meeting

A quorum was not present 15 minutes after Members had been summoned. The Council resumed. The President adjourned the Council in accordance with Rule 17(3) of the Rules of Procedure.

The Council was adjourned at 9:16 am on 2 May 2013.



(Jasper TSANG Yok-sing)
President
Legislative Council

Council Chamber
Hong Kong

26 July 2013

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 24/04/2013
時間 TIME: 07:52:56 下午 PM

動議 MOTION: 《2013年撥款條例草案》— 二讀
APPROPRIATION BILL 2013 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 財政司司長 The Financial Secretary

出席 Present : 66
投票 Vote : 65
贊成 Yes : 40
反對 No : 23
棄權 Abstain : 2
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
何俊仁	Albert HO	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	田北俊	James TIEN		
涂謹申	James TO	反對	NO	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	易志明	Frankie YICK		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	范國威	Gary FAN	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			莫乃光	Charles Peter MOK	棄權	ABSTAIN
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	陳恒鎮	CHAN Han-pan	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES	張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG	反對	NO	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO	謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 25/04/2013
時間 TIME: 09:28:32 上午 AM

動議 MOTION: 《2013年撥款條例草案》— 全體委員會審議階段 — 總目23、25至28、33、42、45、48、51、60、78、106、112、114、116、118、120、121、136、166、168、174、181、184及188的款額納入附表
APPROPRIATION BILL 2013 - COMMITTEE STAGE - THE SUMS FOR HEADS 23, 25 TO 28, 33, 42, 45, 48, 51, 60, 78, 106, 112, 114, 116, 118, 120, 121, 136, 166, 168, 174, 181, 184 AND 188 STAND PART OF THE SCHEDULE

動議人 MOVED BY: 財政司司長 The Financial Secretary

出席 Present : 46
投票 Vote : 45
贊成 Yes : 31
反對 No : 10
棄權 Abstain : 4
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
何俊仁	Albert HO			田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	田北俊	James TIEN		
涂謹申	James TO			吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			易志明	Frankie YICK	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	范國威	Gary FAN		
石禮謙	Abraham SHEK			馬達國	MA Fung-kwok		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG			陳恒鎮	CHAN Han-pan		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN		
李國麟	Dr Joseph LEE			陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG		
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK		
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG		
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	棄權	ABSTAIN	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN	鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN	謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES

秘書 CLERK